



綠惜地球
THE GREEN EARTH

ANNUAL REPORT 2018 - 2019

年度報告 2018 - 2019



Billy

一個胃， 究竟可以塞進 多少膠？

封面圖片提供：梅窩牛牛都哪裡去了？

How Much
Plastic Can Its
Stomach
Accommodate?

Still remember Billy, the Pui O cow?

Passed away in November 2018, he is the first wild animal in Hong Kong confirmed by the autopsy report of the Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) to have died from plastic stuffed in his intestinal tract. The era of information explosion has resulted in our forgetfulness. Matters of importance are often forgotten within a day or two, just like how we may have forgotten about Billy. We selected Billy to be the cover story of our annual report, hoping to remind us that some matters of grave concern should not be easily forgotten.

The sad end of Billy is telling us that, the danger posted by plastic waste to wild life is no longer some faraway stories, but an imminent threat facing us.

The plastic waste found inside Billy's stomach, filling up two rubbish bags, sharply revealed to us how plastic waste has flooded over planet Earth and how planet Earth may have reached its capacity for plastic.

Plastic reduction, in particular single-use plastics, is a pressing issue.

If the problem of plastic waste still feels distant from you, rethink. Aren't we following Billy's footsteps right now?

還記得黃牛 Billy 嗎？

牠 2018 年 11 月離世，是我城首隻經漁護署解剖確認、因胃部塞滿塑膠而亡的野生動物。在這個資訊爆炸的年代，上周發生的大事，沒兩天可能已叫人遺忘，更何況是 Billy 的故事。我們特意把 Billy 做為年報封面，是希望提醒大家：有些事，別輕易忘記。

例如：

Billy 的傷心故事，不再是遠方、離身的國際新聞，而是近在咫尺的貼身挑戰；

Billy 胃中掏出的兩大袋廢塑膠，活生生地警示著，地球生態未必承受得起再多的氾濫膠災；

減用塑膠，尤其是即棄塑膠，迫在眉睫。

如果仍覺得塑膠問題事不關己，請深思：今日是 Billy，他日會是你嗎？



[Video 短片](#)

The Green Earth Annual Report 2018 - 2019

綠惜地球 年度報告 2018 - 2019

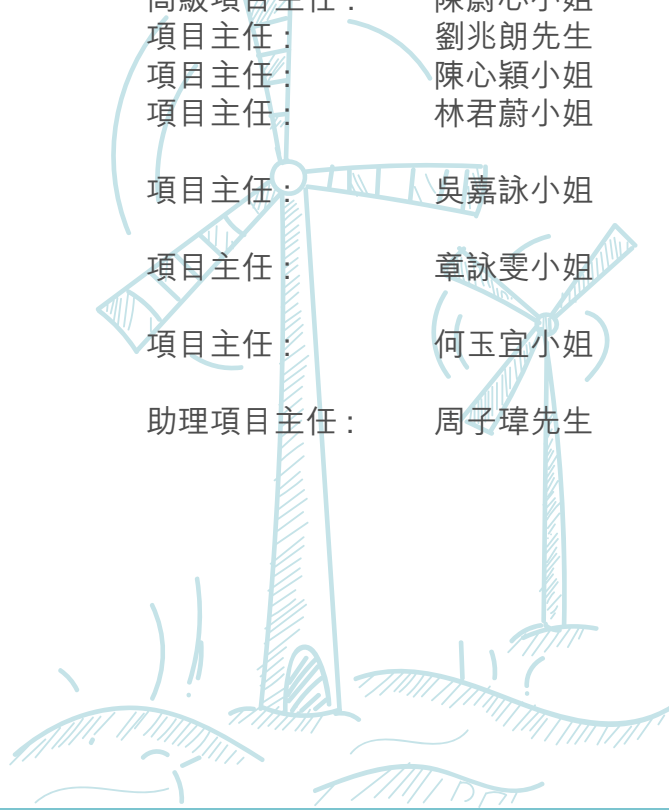
Board Directors 董事局

Chairperson :	Dr Frederick Y. S. LEE	主席 :	李煜紹博士
Vice Chairperson :	Prof Alexis K. H. LAU	副主席 :	劉啟漢教授
Members:	Mr David W. K. LO	成員 :	盧永強先生
	Prof Nora F. Y. TAM, BBS, JP		譚鳳儀教授
	Prof Leung Wing Mo		梁榮武教授

Honorary Legal Advisor :	Ms Wong Ying Kay, Ada, JP
義務法律顧問 :	黃英琦太平紳士

Staff Members 職員

Founder and Executive Director : Mr Edwin Lau, MH	創辦人及總幹事 :	劉祉鋒先生
Director of Environmental Advocacy : Mr Hahn Chu	環境倡議總監 :	朱漢強先生
Director of Community Partnership : Ms Vivien Cheng	社區協作總監 :	鄭茹蕙小姐
Project Manager : Ms Janet Yuen	項目經理 :	袁穎欣小姐
Assistant Project Manager : Ms Emma Leung	助理項目經理 :	梁蒨瑜小姐
Senior Project Officer : Ms Anita Chan	高級項目主任 :	陳蔚心小姐
Project Officer : Mr Edmond Lau	項目主任 :	劉兆朗先生
Project Officer : Ms Toto Chan	項目主任 :	陳心穎小姐
Project Officer : Ms Tammy Lam	項目主任 :	林君蔚小姐
(Till Jul 2019 至 2019 年 7 月)		
Project Officer : Ms Eva Ng	項目主任 :	吳嘉詠小姐
(Till Jul 2019 至 2019 年 7 月)		
Project Officer : Ms Mandy Cheung	項目主任 :	章詠雯小姐
(Till Jun 2019 至 2019 年 6 月)		
Project Officer : Ms Yuki Ho	項目主任 :	何玉宜小姐
(Till Apr 2019 至 2019 年 4 月)		
Assistant Project Officer : Mr Lawrence Chow	助理項目主任 :	周子瑋先生
(Till May 2019 至 2019 年 5 月)		



Vision & Mission

願景及使命

Vision 願景：

Everyone in our community will embrace green citizen responsibilities to help establish a sustainable living environment for this and future generations.

人人樂於履行綠色公民責任，為當下及未來的世代，促進可持續的生活環境。

Mission 使命：

Through public education and community mobilization:

- Facilitating action by igniting green energy throughout our community
- Promoting resource conservation and a zero-waste culture by changing attitudes
- Turning Hong Kong into a healthy green city

透過教育、動員公眾，致力：

- 激發社會的綠色正能量
- 倡導珍惜資源、零浪費的文化
- 推動香港成為人人引以自豪的綠色城市



The Green Earth Chairperson's Message 主席獻詞

Celebrating the third anniversary of The Green Earth, I am pleased to report to our partners, supporters, friends and colleagues that the charity has made another year of steady and fruitful stride in achieving our action plans to make our city a greener place for all.

In the preceding twelve months, our team has made significant achievements in three environmental protection policy areas: reduction in single-use plastic bottle waste; promotion of green events; and enhanced corporate disclosure on ESG parameters.

Recognized as a leading advocate for the reduction of single-use plastic bottle waste, reinforced by the dedication of a 3-year campaign, The Green Earth could claim credit for helping to forge a city-wide target, pledged by Hong Kong's major beverage manufacturers, to reclaim, by 2025, 70-90% of their single-use containers. This ambitious target represents an extremely important step in the right direction, given that the overall recycling rate for such plastic bottles was only 6.8% in 2017.

In addition, Mr KS Wong, Secretary for the Environment, has openly stated his tacit support for our charity's proposal to re-introduce the "Bottle Deposit Refund System", to make effective use of economic incentives to motivate the community to help make a contribution to reduce the number of used plastic bottles going into the municipal solid waste stream.

An associated initiative designed to help reduce substantially the number of single-use plastic bottles is the campaign to transform our city's numerous outdoor activities into green events. The charity has helped organize around 100 green events since we were founded three years ago. Our efforts have contributed to shifting the mind-set of the organizers of many large-scale outdoor activities (such as marathons, dragon boat competitions and concerts), convincing them to change their practices, and prodding them to embrace proactive measures to reduce and recycle waste.

Our team has undertaken two complementary strategic actions to bring about the significant gains in reducing single-use plastic bottle waste. First, we conducted systematic surveys of discarded plastic bottles scattered all over the city and documented their origins. This evidence-based publicity campaign has subsequently

created enormous public pressure to bear on the beverage manufacturers to take note of this issue. Then, at the same time, we took the lead, through our Executive Director Edwin's representation, in intensively lobbying the beverage manufacturers to join the coalition-building platform of "Drink Without Waste".

Building on, and learning from, the successes of the campaign to reduce plastic bottle waste, we undertook another key activity in recent months to campaign for an expanded scope of ESG parameters to be included in the ESG reports of corporations, such as climate-related and waste-related metrics. We strongly believe that a full disclosure of such metrics is a necessary condition to enhancing the transparency, and, by extension, the accountability, of our city's economic and environmental transactions. Through such disclosures, accountable corporate behaviour will ensue and our community will benefit.

The Green Earth has earned the support of more than 15,000 friends on our Facebook page. And our team has actively reached out to the general public through granting/releasing 300+ media interviews and opinion pieces in the past year.

We look forward to working with our colleagues, partners, supporters and friends to launch another set of innovative campaigns in the coming year to make our city greener than ever.

綠惜地球三歲了。僅此欣然向各位夥伴、支持者、友好及同事們報告，我們穩步走過豐盛的一年，並透過落實行動計劃，讓香港更綠。

在過去的十二個月，我們的團隊在以下三個環保領域取得了重要成果：即棄飲品膠樽減量；推廣綠惜盛事；及加強企業在《環境、社會及管治報告指引》(下簡稱「ESG 報告」)公布更多環保參數。

綠惜地球是公認主打飲品膠樽減量的倡議團體，經過三載的持續耕耘，成功爭取本港主要飲品生產商承諾在 2025 年前，回收全港 70 至 90% 售出的即棄飲品容器。2017 年香港飲品膠樽回收率僅得 6.8%，當下能定出以上雄心勃勃的回收目標，是朝著正確方向邁出極其重要的一步。

此外，就本會提倡的「飲品容器按樽制」，環境局局長黃錦星先生亦公開表示支持有關訴求。此舉能創造經濟誘因，激勵社區幫助減塑，減少膠樽淪為垃圾。

與減用膠樽相關的，是「綠色盛事」項目。這個自機構三年前成立便啟動的項目，已得到近一百項活動響應，促使本港眾多戶外活動變身為綠惜活動。我們努力推動馬拉松、龍舟比賽和音樂會等大型活動主辦單位轉變思維和做法，推動其設定進取的減廢及回收目標。

本會在減少膠樽廢物上取得明顯成效，主要來自團隊採取雙管齊下的策略行動。首先，我們對散落在我城的廢飲品膠樽進行系統調查，同時記錄其品牌及製造地等來源。這樣有證有據的宣傳運動，給飲料製造商帶來巨大的公眾壓力，因而正視問題。與此同時，我們通過總幹事劉祉鋒加入飲品業者發起的「免廢暢飲」平台，擔起主導角色，積極遊說業者。

在減塑運動初步成功的基礎上，我們在近月開展另一項重要運動，即在 ESG 報告中，促請公布氣候變化和廢物等相關參數。我們堅信，全面披露這些指標，能提高我城經濟活動而引致的相關環境參數的透明度，增強企業的問責性，裨使社區受益。

綠惜地球的臉書獲得超過 15,000 個粉絲的支持。而過去一年，我們的團隊透過傳媒訪問及發表評論的報導，亦超過 300 則。

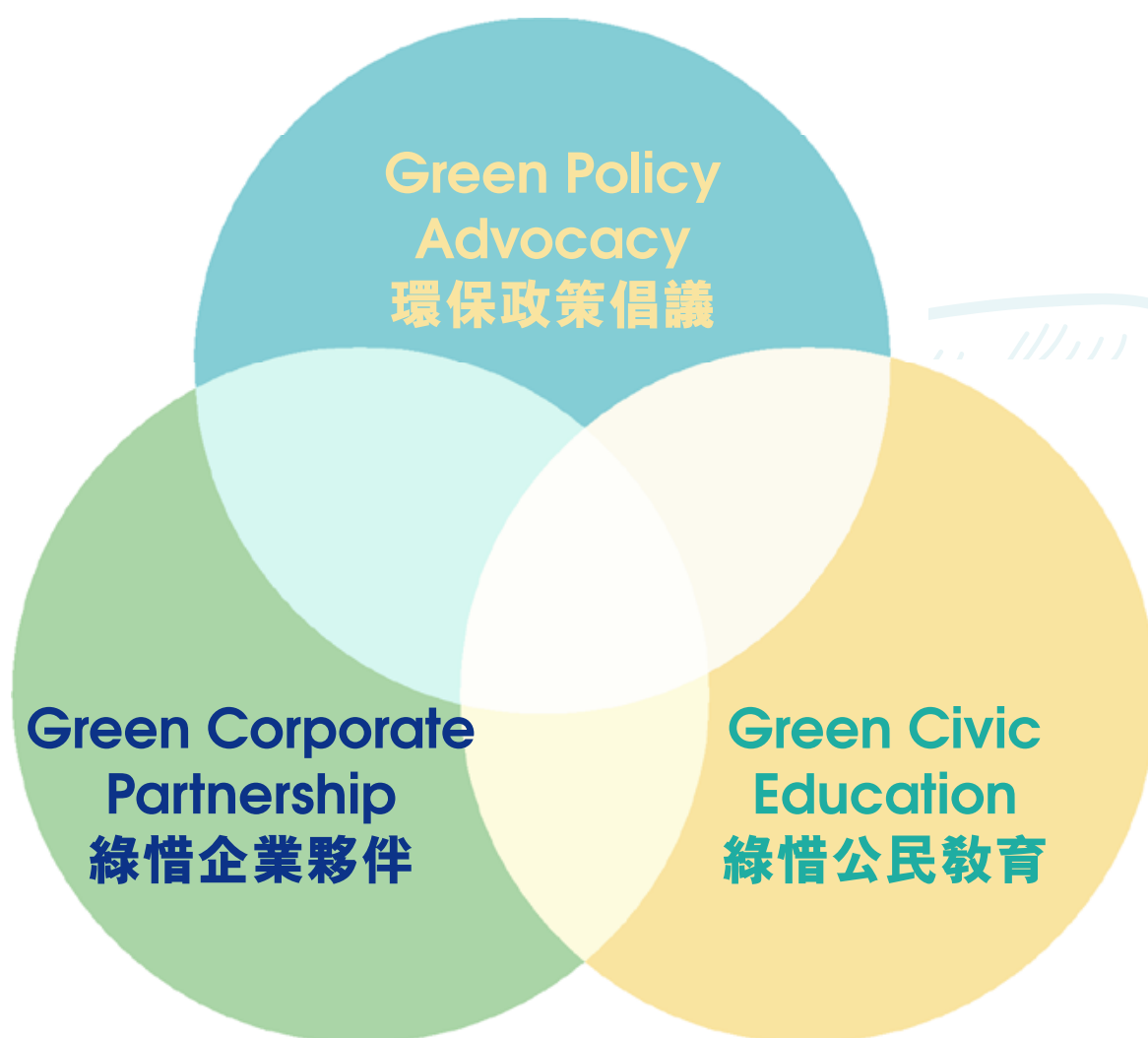
我們期望與同事、夥伴、支持者和友好同行，在未來推廣更多創意倡議，讓香港更綠。

Dr Frederick Lee
Chairperson
Board of The Green Earth
李煜紹博士
綠惜地球董事局主席

2018/19 Work Review

2018/19 工作回顧

SCOPE OF WORK 工作範疇



Part I Green Policy Advocacy

第一部分 政策倡議

Reduction of plastic pollution has been in the spotlight in recent years and The Green Earth is highly concerned about this global issue, in particular the ubiquitous single-use “short-lived plastics”. Having reviewed government policies on plastic beverages bottle recycling, we reached preliminary conclusions and urged the government to implement the policy of waste charging by volume. We also advocated for plastic reduction at source through our brand audit campaign and by pressing listed companies to disclose their annual amount of plastic use.

減塑，是近年的熱話，綠惜地球高度關注消耗量大、用完即棄的「短命膠」議題，在飲品膠樽回收政策上，初步取得成果，但亦致力透過塑料品牌調查及要求上市公司披露塑料消耗量上，倡議企業源頭減塑，促請政府盡早落實廢物按量收費政策。

Plastic Beverage Containers Producer Responsibility

飲品塑膠容器生產者責任

Hong Kong disposes of a stunning amount of over 6 million plastic bottles (based on weight) per day. Multiple efforts in recent years have led to beverage brands such as Coca-Cola, Watsons and Vita pledging to recycle 70% to 90% of their single-use beverage packaging by 2025. A consultancy study to be completed imminently suggests that the Hong Kong government is looking into the feasibility of introducing a “deposit scheme” which encourages the public to return their used beverage bottles by offering financial incentives.

香港每日棄掉六百多萬個飲品膠樽（以重量計），經過近年多管齊下的努力，成功促使可口可樂、屈臣氏和維他等品牌承諾於 2025 年前，回收七至九成出售的飲品容器。在快將完成的飲品膠樽生產者責任制顧問研究中，政府正考慮採納「按樽制」，以現金回贈作鼓勵，增加回收成效。



Wasted PET Bottles Brand Auditing in Hong Kong Coastline

灘岸廢膠樽品牌調查

Over the past year, The Green Earth organized 44 beach clean-ups with 14,236 PET beverage bottles being audited -- of which Traditional Chinese characters branded and Simplified Chinese characters branded accounted for 40% and 48% respectively. Among those, C'estbon accounted for the most bottles collected. This was followed by Swire Coca-Cola series, Vita series, mainland Chinese brand Master Kong and Watsons Water series respectively.

綠惜地球過去一年進行了 44 場淨灘行動，清理出 14,236 個膠樽，發現分別貼有繁體及簡體字標貼的膠樽比例各佔 40% 和 46%。以數量計，內地品牌怡保數量最多，其餘依次為可口可樂、維他、康師傅及屈臣氏。

Top Five Brands of Waste Plastic Beverage Bottles

飲品廢膠樽品牌調查頭五位

Rank 排名	Brand 品牌	% 百分比
1	C'estbon 怡寶	14%
2	Coca Cola series 可樂系列	12%
3	Vita series 維他系列	10.3%
4	Master Kong 康師傅	5.3%
5	Watsons Water series 屈臣氏系列	5%
6	Others 其他	53.4%
Total 總計		100%



圖片提供：東龍洲颱風善後義工組

唔走塑，點可樂？

How Can The Ocean Be Calm With Loads Of Plastic Waste

[The proportion of the Simplified Chinese characters branded was much higher than the Government's estimation.](#)

TGE appealed to the Guangdong Provincial Government and the Hong Kong Government to strengthen cooperation on regional marine waste management.

10

[簡體字品牌膠樽比例遠高於政府估算](#)，本會促請粵港雙方加強區域海洋廢物管理協作。



[Video: Support Short-lived plastic brand auditing](#)
響應短命膠品牌調查短片

Reverse : Vending Pilot Scheme 回樽有賞試驗計劃

The Green Earth launched five rounds of a reverse vending pilot scheme which rewarded 20 cents for each returned plastic beverage bottle, whereby over 14,500 plastic bottles were collected. The results of the pilot scheme provides strong evidence for the effectiveness of financial incentives, which is similar to that of a deposit scheme, in enhancing recycling rates while providing financial aid for the grassroots.

每回收一個乾淨膠樽，本會提供兩角回贈。這一連五次的試驗計劃，共收集超過 14,500 個膠樽，引證按樽制等經濟誘因，兼具提高回收率及關顧基層的效益。



東海堂 • arome



不主動派



膠袋



Happy Birthday
maxim's cakes
美心西餅

生日牌



塑膠餐具



政府幾時先
收緊轄免？

喂，
聖安娜餅屋
A-1 BAKERY
SINCE 1948
TAIPAN
大洲麵包西餅
仲主動派膠？

可唔可以唔用獨立包裝？



綠惜地球
THE GREEN EARTH

Plastic bag producers' responsibility

— Success in Getting Maxim's Cakes and Arome Bakery to Reduce Plastic Bags Distribution

購物膠袋生產者責任

— 成功推動美心西餅及東海堂麵包店減派膠袋

Plastic bags account for the largest portion of plastic waste. According to The Green Earth's research findings, among various categories of plastic shopping bags, the volume of those disposed by bakeries have topped the chart for 10 years. It is even larger than the aggregate volume disposed by supermarkets, convenient stores, healthcare institutions and cosmetics stores. We appealed to bakeries to proactively reduce the use of plastic bags and have received positive responses from Maxim's Cakes and Arome Bakery. They pledged not to provide plastic bags for packaged products, plastic knives and forks unless requested by customers.

云云塑膠廢物當中，膠袋佔量最多。本會調查發現，在各類購物膠袋中，單單麵包店購物袋的棄置量十年來居高不下，更超過超市、便利店、健康護理和化妝品店的總量。本會倡議麵包連鎖店主動走塑，並獲美心、東海堂正面回應，承諾凡出售有包裝的產品，不會主動派發購物膠袋及生日蛋糕的膠刀叉。

Listed Companies Should Reinforce Environmental Information Disclosure

推動上市公司加強披露環保信息

In July 2019, the Hong Kong Stock Exchange & Clearing Limited (HKEX) completed the public consultation on the review of the Environmental, Social and Governance reporting (also known as ESG Reporting) guide and related Listing Rules, in which the bar was raised regarding green measures like the disclosure of greenhouse gas emissions. The Green Earth calls for the inclusion of Waste Management information disclosure. During the consultation period, TGE had reviewed the ESG reports of the 50 Hang Seng Index constituent stocks and found the reports were of mixed quality in environment and governance disclosure. As such, we urged the strengthening of regulations and submitted a proposal to HKEX.

港交所於2019年7月完成「檢討《環境、社會及管治報告指引》(下稱ESG報告)」及《相關《上市規則》條文》的公眾諮詢，涉及加強公布溫室氣體等內容，綠惜地球認為應同時加強發布廢物管理資料。早於諮詢期內，我們檢視了50隻恆生指數成份股的ESG報告，發現報告在環保及管治上質素參差，促請加強規管。



Spent Bullets of HK Gun Club Scattered Across the Countryside and Reservoirs

槍會子彈散落郊野、水塘

The Green Earth found that HK Gun Club did not clean up properly their spent bullets, fragmented targets and wads after practicing. They became solid waste scattering across the countryside and water catchment areas. Government departments including the Water Supplies Department and the Agriculture, Fisheries and Conservation Department launched an investigation and put pressure on the Club to clean up. The Green Earth urged the Lands Department to monitor the situation in accordance with the Conditions of Grant and take appropriate precautionary measures.

綠惜地球揭發，香港槍會未有妥善處理射擊後的鉛彈、飛靶碎片及塑料彈塞，有關廢物散落郊野公園範圍及集水區，大量彈塞更流入城門水塘。水務署、漁護署等部門對此展開調查，推動槍會清理受影響範圍。本會促請地政總署繼續進行監督，按批地條款要求槍會做好善後及預防措施。





Solid Waste Charging 廢物收費

Joining hands with numerous green groups through public survey and petition, we urged the Government and the Legislative Council to speed up the solid waste charging bill's legislative process, so as to accelerate waste reduction in our city.

本會聯同多個環保組織，透過民意調查、請願及聯署等途徑，呼籲政府及立法會盡速通過廢物收費政策，加快減廢步伐。



Waste Reduction in Outdoor Events – Municipal Waste Charging Pilot Scheme 戶外活動減廢及都市固體 廢物收費試驗計劃

Once the solid waste charging bill is implemented, major events and activities will be subject to waste disposal expenses. The Green Earth is currently supported by the Environment and Conservation Fund to implement a Municipal Solid Waste Charging Pilot Scheme in six major events as preparations for the implementation of the regulations. Under the effort made in waste reduction and recycling, the highest waste reduction rate has reached 46%.

廢物收費一旦實施，大型活動也須承擔廢物處理開支。本會獲「環境及自然保育基金」的撥款支持，為六項大型活動推行收費試驗計劃，並就試驗成果舉行分享會，為完善落實法規做好準備。在減廢及回收雙管齊下，最高減廢率更達至 46%。



Protect Countryside, Reduce Waste 關愛郊野，做好減廢

We conducted research on the waste left along hiking trails at country parks and urged the public to take their litter home. In response to our research findings, the Hong Kong Tourism Board also included a waste reduction message for visitors on its website.

透過山徑廢物調查，本會呼籲公眾自己垃圾自己帶走，而旅發局響應呼籲在其網頁新增減廢訊息。



Part II Green Civic Education 第二部分 綠惜公民教育

Green Event! Campaign 綠惜盛事運動

Green Event Campaign aims to promote the culture of waste reduction, encouraging organizers to hold their events in a greener way. Nearly 100 events collaborated with The Green Earth over the past three years, engaging around 650,000 people and preventing over 160,000 bottles from being disposed of at landfills. In fact, Green Event is more than plastic bottle recycling.

綠惜盛事運動旨在推動減廢文化，鼓勵主辦單位舉辦活動之餘，兼顧環保。過去三年，近100場盛事加入綠惜行列。在650,000公眾的響應下，超過160,000個膠樽免於落入堆填區的命運。Green Event, 又豈止回收膠樽咁簡單？

Some of the collaborating “Green Events” 今年支援的部份賽事：

猛龍金針草帽越野慈善賽 AVS 義跑義行 2018 乳健同行 2018
Sai Kung 50 匡智慈善跑樓梯大賽 2018 2018 公平貿易盃足球賽
雷利衛徑長征2018 慈善PB跑2018x 樂心續Fun Run 永明金融國際龍舟邀請賽
五月天香港演唱會 第29屆(禁毒盾)中區海濱減罪跑嘉年華香港越嶺50越野跑
2018 沙田節一毅力 12 愛心跑 慈善PB跑 2018x 樂心續Fun Run
聖雅各福群會8公里挑戰賽 2018 抗癌大步走 點滴揸水walk & Run
Ed Sheeran香港演唱會 少年毅戰賽 2018
Hong Kong 100 黃金海岸15公里賽 2018
RUN慈善跑 樂施毅行者
香港水足印定向 2019 善寧會第27屆登山善行
圖騰跑2018 傷健同步越野馬拉松
2019 奧運日 永明金融國際龍舟邀請賽預賽
助苗跑山賽NOVA Trail Race 2018 CAN RUN
Swire Intra-group running competition 2018 「愛•女孩」起跑！2019
聯合國兒童基金會「為兒童跑」2018
disney 10k weekend 2018 粉紅慈善跑 勇跑地貌王2018
敢跑 2019 一點粉紅Pink Dot 2018 健康遠足及跑步賽
The Club x Jaybird Run Wild Music
揸水一戰 2019 SKDCC x Emoji Run for Charity 慈善跑2018



Green Event Campaign – Our Support to Event Organizers 綠惜盛事運動 — 給活動主辦單位的支援



Tailor-made advice on waste reduction
就個別活動提供減廢建言

On-site support for recyclable collection and public education
活動現場支援回收及公眾教育



18



Support for green promotion, training and education
支援環保宣傳、教育及培訓

Explore trustable recyclers to ensure proper recycling
聯繫可信任的回收渠道，確保妥善處理回收物



ECF Make Our Nature Trails Sustainable – Leave No Trace Education Programme 環保基金「共築可持續遠足山徑 — 無痕山林教育計劃」



Hong Kong people love nature, but frequent visits to the countryside have inevitably affected many trails and created “scars” due to soil erosions. As such, The Green Earth launched the “Make Our Nature Trails Sustainable – Leave No Trace Education Programme” in August 2018 to promote trail conservation, sustainable hiking and trail management through public engagement activities so as to encourage all to care for nature and help restore the natural beauty of our mountain trails.

香港人喜愛大自然，但頻繁到訪郊外難免「愛佢變成害佢」，令步道損耗兼「疤痕累累」。綠惜地球於 2018 年 8 月推出「共築可持續遠足山徑 - 無痕山林教育計劃」，透過推動山徑保育工作、可持續的郊遊態度及山徑管理概念等公眾活動，加深大眾對郊野的愛護，藉此為山徑「療傷」，保持山徑的自然美態。

19

Trail Guided Tours 山徑導賞團



Two debut tours were guided by veteran hikers Mr Kwok Chi Biu (Uncle Biu) and Mr Lee Yi Keung, Charles, respectively to enable participants to acquire trail knowledge and raise awareness of protecting trails by scouting ancient trails.

打頭砲的兩場導賞團，由資深行山前輩郭志標先生（標叔叔）及李以強先生（Charles）帶隊，讓大家由「郊野古道」開始，重新認識山徑，建立愛護山徑的意識。

Public Talks and Lectures 公眾講座及研討會

Three public talks about the history, culture and conversation of trails were organized over the year. Topics included Hong Kong Ancient Trails and Conservation, Collective Memory of the MacLehose Trail and Sustainable Trail Management in Hong Kong.

本年度舉辦了三場山徑歷史文化及保育的公眾講座，講題包括香港郊野古道、麥理浩徑的集體回憶及香港的可持續山徑管理。



“Take Your Litter Home “ Clean Trail Action 「自己垃圾自己執」山徑清潔行動

This campaign called for passionate hikers to help collect litters left behind during hiking. Besides protecting the natural environment, the campaign encouraged participants to reflect on the littering problem along trails.

本項目募集了一眾熱愛郊野的遠足人士參與淨山，從中反思山徑垃圾的影響。



“Repair Your Own Trails” 自己山徑自己修

“Repair Your Own Trails” Training Programme Phase I had successfully concluded in January 2019. With the wholehearted guidance of endowed Prof. Hsu Ming-chien, officers from Agriculture, Fisheries and Conservation Department and instructors, 60 volunteers participating in the lecture and outdoor fieldtrip were well equipped to perform simple trail maintenance to relieve soil erosion of natural trails and repair eroded trails by using natural materials so that visitors can walk safely and comfortably.

第一期「自己山徑自己修」義工培訓計劃於 2019 年 1 月完滿結束。在徐銘謙教授、漁護署人員及導師團隊的傾囊相授下，60 位種子義工參與室內課及戶外考察課後，便要落手落腳，以天然材料進行簡單的山徑維護，以減緩水土流失，讓大家遠足時走得舒服。



21



Green Talks and Trainings 綠惜講座及培訓

Green Education are creating persistent impact on our community by providing profound yet easily understandable content to sow more green seeds in society.

綠惜教育起著滴水穿石的效果，透過涵蓋不同的對象，深入淺出的內容，散播更多綠惜種子。



Part III Corporate Partnership 第三部分 綠惜企業夥伴

Green Earth Companion 綠惜夥伴同行計劃

"Green Earth Companion" is getting stronger with 23 corporations joining force with us this year. Through staff trainings and outdoor activities, we have engaged with corporate employees and their families to help cultivate their green mindset.

企業是我們的重要同行夥伴。今年有 23 間企業機構參與了「綠惜夥伴同行計劃」，透過分享及戶外體驗活動，耕耘綠惜理念。



Part IV Fundraising Projects

第四部分 籌款項目

Day Run Night Walk for The Green Earth 撐綠惜日跑夜行

The third annual charity walk themed “Day Run • Night Walk for The Green Earth 2019” was held in January 2019. This year, a running session was added in the daytime, drawing a record-breaking 1,000 participants who ran or hiked at the 957-meter Tai Mo Shan to enjoy the day and night views on the mountain. In a conducive weather that was not cold or foggy, participants were able to view the starry sky and the fascinating night view of our city.

2019 年 1 月，第三屆《撐綠惜慈善日跑夜行 2019》在香港大帽山舉行。今年新增了日跑元素，總計有破記錄的近千人參加，一起登上 957 米高的大帽山，欣賞香港第一高峰的日與夜。當日天公造美，既不太寒冷，也沒有起霧，參加者可以欣賞星空和璀璨的城市夜景。



Plantation Enrichment Programme 植林優化計劃

Over the past year, The Green Earth continued to engage in the Plantation Enrichment Programme initiated by AFCD and had our fourth and fifth site established in Tai Lam Country Park and Clearwater Bay Country Park. Despite the damages to the trees in the planting sites by Typhoon Mangkhut last year, which caused delay in our tree-planting and tree-caring work, a total of 2,450 native tree seedlings were planted on the sites with the help of 800 corporates, NGOs and individual volunteers. Our heartiest thanks to the Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited, Henderson Land Group and The Hong Kong and China Gas Company Limited for their generous support in enriching biodiversity of the woodlands.

今年，綠惜地球繼續參與漁農自然護理署的植林優化計劃，並且在大欖郊野公園及清水灣郊野公園建立起我們第四及第五個的植樹場。儘管去年超強颱風山竹導致大量塌樹，影響了植林護林進度，仍無阻企業、團體和義工的積極參與，共栽種了 2,450 棵本地原生樹苗。特別鳴謝中國工商銀行（亞洲）有限公司、恒基兆業地產集團及香港中華煤氣有限公司贊助，讓我們可合力提升本地生物多樣性。



Media Coverage 傳媒報導

Last year, TGE was covered in newspapers, magazines and electronic media for more than 300 times with various green messages. Our Facebook fans have also exceeded 15,000.

過去一年，綠惜地球在報章、雜誌及電子媒體曝光逾 300 次，加強宣揚我們的綠惜理念。而臉書專頁粉絲，亦突破 15,000 位。



26



Appeal for Support and Donation 公眾支持及捐款

An avid trail runner for ten years, I have witnessed the development of sports and at the same time the deterioration of the natural environment. Through running, I realize that human being and nature has a symbiotic relationship and we are in fact a part of nature.

While I am delighted to see more people participate in sports, I observe that public knowledge on environmental conservation is apparently inadequate. I wish I could devote myself to promoting environmental protection but individual power is limited. Feeling puzzled, my acquaintance with The Green Earth's team two years ago gave me a new hope as we share similar vision. I truly appreciate how they constantly provide practical ideas to drive people to act green. It takes huge efforts to help promote environmental protection and awaken public awareness. I hope more people will join us!

(Fai is an ultra-endurance athlete. He has become green ambassador of The Green Earth from late 2018.)

Green Ambassador of The Green Earth
Wong Ho Fai

參與越野跑十年，見證運動的發展和自然環境的變遷，從跑步中領悟到人就是大自然的一部分，沒有健康的自然環境，人也不會有健康的生活。

眼見越來越多人參與運動，但公眾對環境保育知識明顯不足，基於對大自然的敬崇，我願意投放精神時間體力，協助宣揚環保，喚醒公眾意識。

一個人的力量有限，但集眾人之力可以川流成河。偶然之下認識到綠惜地球的團隊，和我的理念十分相近，我也喜歡他們「貼地」的環保工作。匯集力量，希望有更多人可以帶著長遠的眼光，參與保衛地球的工作。

(輝 Sir 是耐力馬拉松運動員，由 2018 年底開始擔任綠惜地球的綠惜大使，協助宣揚綠惜訊息。)

綠惜地球 綠惜大使
黃浩輝 (輝 Sir)





Being a relatively new charitable organization, we believe that with your support and encouragement, we are able to make a greater difference in society.

作為一個初創三年的慈善組織，我們深信有大家的支持和鼓勵，會迎來更大的改變力量。

成為每月捐款者
To be MONTHLY DONOR

捐款支持
DONATE TO US



Link: <http://greenearth.org.hk/en/donateus/>
連結: <http://greenearth.org.hk/donateus/>

Financial Overview of 2018-19 Financial Year

2018-19 財政年度財務概況

THE GREEN EARTH LIMITED 綠惜地球有限公司

INCOME STATEMENT AND ACCUMULATED GENERAL FUNDS for the year ended 31 March 2019
收支表截至 2019 年 3 月 31 日止年度

	2019 HK\$	2018 HK\$
Income 收入		
Donation income 捐款收入	863,597	334,537
Interest income 利息收入	103	74
Project income 項目收入	4,600,933	3,661,337
Workshop income 講座及工作坊收入	179,100	100,205
	5,643,733	4,096,153
Expenditure 支出		
Administration expenses 行政支出	(464,515)	(354,676)
Project expenditures 項目支出	(3,907,307)	(2,670,399)
Surplus for the year 年度盈餘	1,271,911	1,071,078

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION as at 31 March 2019
財務狀況表於二零一九年三月三十一日

	2019 HK\$	2018 HK\$
Non-current assets 非流動資產		
Property, plant and equipment 物業 廠房及設備	-	-
Current assets 流動資產		
Accounts receivables 應收賬款	90,000	297,400
Other receivables 其他應收賬款	39,515	37,795
Cash and bank balances 現金及銀行結餘	3,369,149	1,754,141
	3,498,664	2,089,336
Current liabilities 流動負債		
Accrued expenses 應付費用	297,367	146,348
Temporary receipts 暫收款項	63,776	77,378
	361,143	223,726
Net current assets 淨流動資產	3,137,521	1,865,610
Net assets 淨資產	3,137,521	1,865,610
Reserve and funds 儲備及資金		
Accumulated general funds 累積資金	3,137,521	1,865,610

Acknowledgement 鳴謝

We would like to express our warmest gratitude to many individuals and organizations who have lent support to us, which enables The Green Earth to grow steadily. We look forward to having further collaboration with you. Thank you.

過去一年，感謝各位的支持，我們才能穩步前行。期待有您的繼續參與。

3M Hong Kong Limited 3M 香港有限公司
3R Hong Kong International Eco-Action Ltd
香港國際環保大使循環再造有限公司
Action Health Limited 健康行動有限公司
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
漁農自然護理署
Ahimsa Buffet 無肉食
Airport Authority Hong Kong 香港機場管理局
Alexis Li
Alice Au Yeung
Alpha Appliances Ltd. 第一電業有限公司
Association for Sha Tau Kok Culture and Ecology
沙頭角文化生態協會
Athletics Nation Running Pro-shop 運動國
Bradbury School 英基白普理小學
C2 Master of Ceremonies Volunteer Group
C2 司儀義工團
Canon Hongkong Company Limited
佳能香港有限公司
Carbon Care Asia Limited 低碳亞洲有限公司
Cayman Rise 加惠臺
Chan Kai Leung
Chan Man Sze 陳敏斯
Chan Ying, Frederick
Chan Yu Kerry
Chang Pui Man
Cheng Pik Ha Janet
Cherie Chung 鍾楚紅
Cheung Sze Wun
Choi Kin Shing Franklen
Chong Fu Ho Chris
Chou Hok Kei Michael
Choy Yuet Kwan
Chung Wing Shan
Chung Ying Theatre Company 中英劇團
CLP Power Hong Kong Limited 中華電力有限公司
Concern Group on Concretization of Hong
Kong Natural Trails 郊遊徑石屎化關注小組
DBS Bank (Hong Kong) Limited
星展銀行 (香港)
Dickson Yu 余典信
Elizabeth Fung
ExxonMobil Hong Kong Limited
埃克森美孚香港有限公司
Fong Hoi Yee
Friends of the Country Parks Hiking Club
郊野公園之友 - 樂行會
Fung Siu Kei, Michael
Ha Chun Yin, Johnny
Hang Lung Properties 恒隆地產
Hebe Association 青領社
Henderson Land Group 恒基兆業地產集團
Henry Litton
Hermes Asia Pacific Ltd 愛馬仕亞太區有限公司
Hey Tea 喜茶
Hong Kong Amateur Radio Association
香港業餘無線電會
HKDay 香港地
HKT 香港電訊
Ho Koon Nature Education Cum Astronomical Center
可觀自然教育中心暨天文館
Hong Kong Broadband Network Limited
香港寬頻網絡有限公司
Hong Kong Convention and Exhibition
Centre (Management) Limited
香港會議展覽中心 (管理) 有限公司
何賢峰

Hong Kong Hiking Association, China
香港旅行遠足聯會
Hong Kong Housing Society 香港房屋協會
Hong Kong Marathon Pro 香港馬拉松推廣社
Hong Kong St. John Ambulance
香港聖約翰救護機構
Hong Yip Service Co Ltd 康業服務有限公司
Hopewell Holdings Limited 合和實業有限公司
Hui Hok Man
ICBC (Asia) 工銀亞洲
magezone 零焦距義工攝影隊
Ivanhoe Cambridge Hong Kong Limited
Jason Chow
JC Tuen Mun C&Y lsc
賽馬會屯門青少年綜合服務中心
Jimmy Tsui
Joy Performance & Fitness
K. Wah International Holdings Ltd.
嘉華國際集團有限公司
Kai Shing Management Services Limited
啟勝管理服務有限公司
Ko Tsz Ngong
Kwok Kan Wah Steven 郭耿華
Kwun Tong Community Green Station
綠在觀塘
Kylie Leung
Lau Kar Man
Lee King Hang
Lee Yan To
Lee Ying Hao
Leung Lai Fong
Leung Man Yee 梁敏儀
Leung Wang Hei
Leung Wing Mo 梁榮武
Li Ka Ying
Lin Wing Lik
Linda Siddall
Lui Yick Sze
Luk Sau Ngor Grace
Lush
LYFE Company Limited
Mau Hei Yan, Candy
Maxim's Group 美心集團
Meko Wu 胡翊稜
Melofield nursery & landscape contractor Ltd.
經緯園藝有限公司
Modern Terminals Limited 現代貨箱碼頭有限公司
MTR Corporation Limited 香港鐵路有限公司
NEFIN Group 新能源投資顧問有限公司
New Opportunity Company Ltd. 新機有限公司
New World Development Company Limited
新世界發展有限公司
Ng Sin Yi
Ngan Chung Man Raymond
NWS Holdings Limited 新創建集團有限公司
Oasistrek 綠洲
OBO COFRA FOUNDATION
OPAC International Limited 澳柏國際有限公司
Oxfam Hong Kong 香港樂施會
Pan Yi Xin, Kel
Park Yoho
Partick & Friend Volunteers
PCCW 電訊盈科
Prof CHAU Kwai Cheong 鄒桂昌教授
Prof LEUNG Yu-Fai 梁宇暉教授
Prof NG Sai-leung 伍世良教授
Prof Wong Fook Yee 王福義教授

Public Financial Holdings Limited
大眾金融控股有限公司
Rex Ip
Savills Hong Kong - The Center
第一太平戴維斯物業管理有限公司中環中心
Shatin Community Green Station 綠在沙田
Shelly Cheng
Shum Hiu Lam
Smiley Planet Company Limited 笑聲救地球
Snow and Flow Limited
Something Maker Studio Limited
Splunk Services Hong Kong Limited
Sun Hing Industries Holding Limited
新興工業集團有限公司
Sun Life Hong Kong 香港永明金融
Swire Properties Limited 太古地產
Taiwan Thousand Miles Trail Association
台灣千里步道協會
Tam Fung Yee
Tam Siu Ying Iris 譚小瑩
Ted Lam 林逸峰
The Hong Kong and China Gas Company Limited
香港中華煤氣有限公司
The Hong Kong Federation Of Countryside Activities
香港郊野活動聯會
The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會
The Hongkong Electric Co., Ltd.
香港電燈有限公司
The Land Registry 土地註冊處
TrailWatch.HK 徑 · 香港
Tsang Woon Fun
Tsui Ka Kit
UDomain Web Hosting Company Ltd
通域存網有限公司
Ultima 天鑄
Urban Group 富城集團
Veolia Environmental Service China Ltd
威立雅環境服務中國有限公司
Walgreens Boots Alliance Asia Sourcing Ltd
Whampoa Property Management Limited -
Watson Centre
黃埔物業管理有限公司屈臣氏中心
Wofoo Social Enterprises 和富社會企業
Wong Ching Lim, William
Wong Ho Fai 黃浩輝
Wong Pui Ling, Sheila
Wong Yu Yan Joanne 黃語恩
Wu Hoi Ying
Yau Wai Mei
YC Leung
Yiu Wai Lung Justin
Yu Tin Shun Dickson
林偉杰
陳港鴻
小袋鼠親子共學組
方進榮
梁燕婷
陳英傑
鄭翠盈
梅窩牛牛都哪裡去了?
風火山林
上山下海執垃圾
東龍洲 颱風善後義工組
海洋拾荒者 Kitti
美麗海岸關注組
郭志標
朱詩懿

Special thanks to 特別鳴謝

1,489 supporters have registered as TGE volunteers and offered their time and skills for our events. Without their help, we could not have achieved such fruitful results. We sincerely express our gratitude to all volunteers.

感謝 1,489 位綠惜地球的義工朋友，全靠他們馬不停蹄的出動，為保護地球出盡渾身解數，才讓我們這小小機構創造出以上的佳績，我們謹此衷心致謝。





綠 惜 地 球
THE GREEN EARTH

2018 -2019 Annual Report 年度報告

Tel : (852) 3708 8380

Fax : (852) 3708 8360

Email : info@greenearth.org.hk

Website : www.greenearth.org.hk

Facebook : www.facebook.com/greenearthhk

Address : Room 703, 7/F, Kwai Cheong Centre, No.50
Kwai Cheong Road, Kwai Chung, Hong Kong

電話 : (852) 3708 8380

傳真 : (852) 3708 8360

電郵 : info@greenearth.org.hk

網址 : www.greenearth.org.hk

Facebook : www.facebook.com/greenearthhk

地址 : 新界葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 7 樓 703 室